Multilingual Challenges from a Tool Developer's Perspective

@gaborhojtsy
Gábor Hojtsy
Drupal
How other minorities cope
Ethnic minorities treat Communist Party rule in different ways

Picture imperfect
Insurers, publishers, law-enforcement agencies and dating sites are using software that can detect the digital manipulation of photos

Technology quarterly
Fool’s platinum?
Two start-ups see promise in extracting resources from asteroids. But how practical is the idea?

- A new television standard called Ultra HD is four times sharper than today’s best HDTVs
- Remotely controlled telepresence robots let people be in two places at once

MORE IN SCIENCE & TECHNOLOGY

America’s economy
Ready to work
It’s not quite morning in America, but the labour market is looking surprisingly hale

- Monetary policy: The low-rate conundrum

MORE IN UNITED STATES

Latest audio and video

Follow The Economist

Latest blog posts  - All times are GMT

- Crimeware: Difference Engine: Hackers’ paradise
  Babbage - 1 hour 22 mins ago

- Technology: Measuring consumer surplus online
  Free exchange - Mar 11th, 03:20

- JAS’s cartoon: The week ahead
  Newsbook - Mar 10th, 20:59
Video: Closing the Gender Gap

International Women’s Day: What is the world doing to eliminate gender inequality?

more

The World Economic Forum is an independent international organization committed to improving the state of the world by engaging business, political, academic and other leaders of society to shape global, regional and industry agendas.

News: 28.02.13  From Collection to Usage: Rethinking New Approaches to Personal Data Read more
Hey Google, Can We Have Data About FISA Court Orders Too?
DEEPLINKS BLOG | March 8, 2013

A Tale of SimCity: Users Struggle Against Onerous DRM
DEEPLINKS BLOG | March 8, 2013

New Bill Would Ensure Law Enforcement Gets a Warrant Before Reading Email
DEEPLINKS BLOG | March 8, 2013

How To Opt Out of Receiving Facebook Ads Based on Your Real-Life Shopping Activity
DEEPLINKS BLOG | March 7, 2013

Senate Demands Answers About Aaron Swartz, But More Must Be Done
DEEPLINKS BLOG | March 7, 2013

Follow EFF
The EFF is at #SXSW booth 340. Pass it on! And don't miss our panels this week:
https://www.eff.org/sxsw
MAR 10 @ 9:16AM

Grab a beer with EFF at Capital Factory in Austin! Enter through the Omni hotel - 16th floor.
https://www.eff.org/sxsw13 party
MAR 9 @ 2:33PM

Hack Digital Freedom with EFF, EFF-Austin, and iSEC Partners at 4 PM today. Free as in beer.
https://www.eff.org/sxsw13party
MAR 9 @ 9:17AM
Kombi's last rites: Farewell to a travel icon

LATEST

New York senator calls proposed knife rules a distraction for TSA

AVIATION in UNITED STATES
But TSA administrator argues rule change brings United States into alignment with international rules

Okinawa's International Avenue: A guide to Naha's massive entertainment zone

FEATURE

The man who brought beer to Palestine
Two decades ago Nadim Khoury founded Taybeh Brewery. Today, his beer is served in the West Bank, and around the world

CNNGo TV SHOW

CNNGo TV in Harbin: China's ice city

CNNGo TV in Melbourne: A multicultural haven

CNNGo TV in Buenos Aires: Food, music, sport and more
AND THE GRAMMY WINNERS ARE ...
المقالات السورية تصف بابا عمرو بعد تقدم مقاتلي المعارضة داخله

ي ден المشران الحرفي السوري غارات جوية على حي بابا عمرو في مدينة حمص وذلك بعد يوم واحد من تمكن مقاتلي المعارضة السورية من دخوله.

- المعركة تقدم في حمص وقادة العراق تقبل 48 جنديا سورييا في الأبار
- "هذه شروط إسلامية جديدة "الجول في شوارع التاسع" في شرق سوريا، وإن كان مثيرا للسعاة إلى بابا عمرو.
-icorn hansa

巴基斯坦

مدراس كاثوليكية تغلق أبوابها بعد إحراق حي مسيحي من قبل حشود مسلمة غاضبة بباكستان

الله يدن المشران الرئيسي في قضية اغتصاب فتاة في نيودلهي.

قهمت الشرطة الهندية إن المشران الرئيسي في قضية الاغتصاب.
The road to Space goes through Italy

FOCUS ON

IAC 2012: World Space Expo at Naples
The curtain has lowered on the 63rd edition of the congress, held from 1st to 5th October 2012. A huge international success for Italy and Naples. The next meeting will be in Beijing with the IAC 2013.

JUNO: NASA thanks L’Aquila and Italy
The mission's Science Working Group in Italy to present the recognition to the capital of Abruzzo, the scientific team, the businesses and the Italian Space Agency.

LATEST NEWS

“Science and Industry” Workshop: PMI and research organizations exchange views with the ASI
It is necessary to encourage a process of integration between the various parties creating opportunities for collaboration. Meanwhile, the government studies a multi-fund to support the Italian space industry.

International Day in Memory of Carlo Buongiorno - A year of events on and off the Italian Flyway
Workflow

Software

Configuration

Content
Gettext .po

msgid “Hello world!”
msgstr “Ciao mondo!”
20,824 Modules
1,662 Themes
584 Distributions
24,310 Developers

This week
3,988 Code commits
6,656 Issue comments
Translations

Drupal translations

Welcome to Drupal project translations! This service is used by translators from around the world to maintain localizations of all projects on drupal.org. Just pick your language and you’ll be able to download existing work and contribute to the translations.

Install Drupal localized with translations from here using Localized Drupal. You can also set it up to contribute to these translations right from your Drupal site! For already installed sites, use the Localization update module to download the right translation files for the right projects you use.

Read more about how localize.drupal.org works and how can you contribute in the drupal.org handbooks.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Language</th>
<th>Drupal core progress</th>
<th>Contributors</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Finnish</td>
<td></td>
<td>56</td>
</tr>
<tr>
<td>Dutch</td>
<td></td>
<td>237</td>
</tr>
<tr>
<td>Danish</td>
<td></td>
<td>70</td>
</tr>
<tr>
<td>Catalan</td>
<td></td>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td>French</td>
<td></td>
<td>409</td>
</tr>
<tr>
<td>Greek</td>
<td></td>
<td>43</td>
</tr>
<tr>
<td>Portuguese, Brazil</td>
<td></td>
<td>193</td>
</tr>
<tr>
<td>Korean</td>
<td></td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>Japanese</td>
<td></td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td>Italian</td>
<td></td>
<td>121</td>
</tr>
<tr>
<td>Ukrainian</td>
<td></td>
<td>58</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungarian</td>
<td></td>
<td>154</td>
</tr>
<tr>
<td>German</td>
<td></td>
<td>243</td>
</tr>
<tr>
<td>Russian</td>
<td></td>
<td>157</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Quick navigation

Your groups:
Hungarian team, Test group

Pick a language:
HUNGARIAN

And/or pick a project:

Quick statistics
106 translation groups
4604 contributors
9785 projects managed
43980 releases parsed (5 in queue)
3848021 files scanned
431960 strings to translate
998358 translations recorded
277709 suggestions awaiting approval

Translation news
Who loves localize.drupal.org? New site maintainers needed!
Thu, August 9, 2012

Drupal translator feedback requested on

Unable to send e-mail. Please contact the site administrator if the problem persists.

Impossible di inviare l'e-mail. Contatta l'amministratore del sito se il problema persiste.

Impossible di spedire l'e-mail. Contattare l'amministratore del sito se il problema persiste.

Operating in off-line mode.

Il sito è attualmente "off-line".

Lavorando in modo off-line.

sort icon

ordina icone

icona ordinamento
Impossibile inviare l'email. Contatta l'amministratore del sito se il problema persiste.

by Multiple contributors on Wed, 05/05/2010 - 19:35

Impossibile spedire email. Contattare l'amministratore del sito se il problema persiste.

by plach on Thu, 01/06/2011 - 09:54

Il sito è attualmente "off-line".

by Multiple contributors on Wed, 05/05/2010 - 19:34

Lavorando in modo off-line.

by matteo on Wed, 12/29/2010 - 11:58

<New translation>
3. **Customize your website design**

To change the "look and feel" of your website, visit the themes section. You may choose from one of the included themes or download additional themes from the Drupal themes download section.
Configuration

Content types

Views

Layouts
YAML

name: Drupal
mail: 'site@example.com'
page:
  front: user
Configuration

Shipped ← User created

Edited
Content

Translation

Translation

Content
  Translation
  Translation
Workflow
XLIFF
Lingotek
Cloudwords
Workflow

tmgmt

Translation management tools
Thanks!

@gaborhojtsy
Gábor Hojtsy